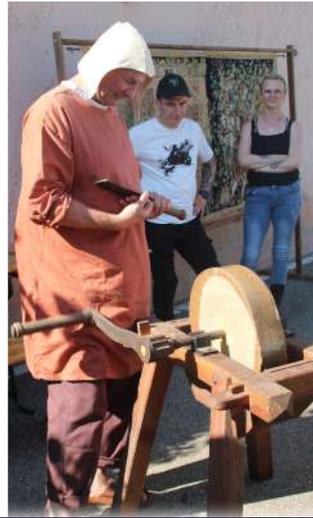


La Gazette de

S'Drulinger Blättel

DRULINGEN

BULLETIN D'INFORMATIONS LOCALES - AOÛT 2023 · N° 45



DRULINGEN
Fête de la Saint Jean
Samedi 24 juin 2023
à partir de 16 h

Organisée par Drulingen Animations
ENTRÉE GRATUITE

THÉÂTRE À 22 H 30
HORTUS DELICARUM

Avec la troupe de théâtre d'Adamswiller
Spectacle avec l'Écurie de la Cantera et Light of Fire

CONCERTS
Folk'xygene
Alain the Boss
Elvis Stengel
Groupe AKAB (Rock Celtic)

MARCHÉ d'esprit médiéval et artisanal
Animations enfants • Les Médiévales de Gueborschwihr
Campement des Chasseurs de Dragons
Campement Guerre et Chevalerie
Dances • Spectacle de rue
Théâtre et spectacle de feu

Exposition Hortus Deliciarum • Restauration
Infos : www.drulingen.fr



DOSSIERS

> CÉLÉBRATION DU 14 JUILLET

Pour célébrer le 14 juillet, un important cortège parti de la Maison des Services a traversé le bourg : les élus, les sapeurs-pompiers, la gendarmerie et les associations locales ont défilé au rythme de la Philharmonie. Arrivé sur la place MARTZLOFF, Jean-Louis SCHEUER, maire, a salué la présence du député Patrick HETZEL, les élus, les agents de la commune, les pompiers volontaires, la gendarmerie locale, les associations locales et les personnes présentes. Dans son allocution, il a rappelé les droits mais également les devoirs des citoyens.



Des diplômes et des décorations ont été remis aux élus, agents et pompiers volontaires :

- Raymond BIEBER, conseiller municipal depuis 22 ans
- Sébastien NICKLAUS, conseiller municipal depuis 22 ans
- Pascal BRUBACHER, conseiller municipal depuis 22 ans et adjoint au maire depuis 2014
- Marianne SCHNEPP, conseillère municipale depuis 22 ans et adjointe au maire depuis 2008
- Doris WEHRUNG, adjoint technique principal depuis octobre 1996
- Alexis SCHEUER, agent de maîtrise principal depuis avril 2002
- Julie PFEIFFER, sapeur, médaille de bronze pour 10 ans de service
- Mike JULLIOT, promu au grade de sergent-chef
- Arnaud DESCAMPS, pour insigne et écusson
- Maëlys VERCOUTER, brevet de jeune sapeur et équipe prompt secours.

> 14 JUILLET WECKE



A l'approche des vacances d'été, la commune a tenu à honorer une tradition spécifiquement alsacienne : la remise à chaque écolier d'une brioche : le « 14 juillet Wecke » !



Mais d'où nous vient cette tradition ? En 1870, les provinces d'Alsace et de Lorraine de langue allemande furent rattachées à l'empire allemand. L'empereur, Kaiser WILHELM, à l'occasion de son anniversaire, décida d'offrir à chaque enfant scolarisé de son empire un petit pain nommé « Kaiserwecke ». Après la 1^{re} Guerre Mondiale, à partir de 1919, au retour de l'Alsace à la France, les communes perpétuent cette tradition en offrant cette brioche à la forme particulière aux élèves à la date de la Fête Nationale, le 14 juillet, pour commémorer la Prise de la Bastille.

C'est avec grand plaisir que chaque enfant de la maternelle et de l'école élémentaire a reçu sa brioche. Peu d'enfants ont résisté à l'envie d'entamer cette gourmandise appétissante et dorée !

> DRULINGEN ANIMATIONS

SOIRÉE ESTIVALE

Le mercredi 19 juillet, à l'initiative de la municipalité et pour la deuxième année, Drulingen Animations a proposé au public local et aux touristes de passage dans notre région, une soirée dansante avec l'orchestre FA SI LA DANSER et le Groupe Folklorique de Drulingen. L'orchestre a comblé les adeptes de marches, valse et de danses plus modernes : ils ont pu évoluer sur la piste de danse dans la halle au marché très agréable en cette période de canicule. A deux reprises, des danses du répertoire alsacien ont été présentées ainsi qu'une chorégraphie retraçant les moissons qui ont évoqué bien des souvenirs aux personnes qui ont connu ces activités. Une petite restauration était proposée.



JEUX DE SOCIÉTÉ

Les adeptes des jeux de société (belote, rami, supertock et beaucoup d'autres jeux récents) se retrouvent chaque 1^{er} vendredi du mois à partir de 19 h dans la salle sous-sol de la salle polyvalente. Les équipes se forment au gré des membres présents pour passer une soirée en toute convivialité. Les « après-midi jeux » n'ayant pas trouvé de joueurs

intéressés ne seront pas maintenus mais une soirée de jeux supplémentaire est prévue le 3^e vendredi du mois.

Une cotisation annuelle de 10 € par famille et par an est demandée.

Venez librement découvrir l'ambiance de ces soirées récréatives lors de la prochaine soirée le vendredi 1^{er} septembre !

> OPÉRATION SOLIDARITÉ

Suite aux séismes qui ont touché la Turquie et la Syrie, le besoin d'apporter une aide d'urgence aux populations sinistrées a été vivement ressenti. Un appel aux dons a été lancé en mairie. A l'initiative de la communauté turque locale et en partenariat avec la municipalité et Drulingen Animations une opération pour recueillir des fonds a été organisée le samedi 18 mars : une vente de spécialités salées et sucrées tout au long de la journée qui a eu un écho très favorable auprès de la population locale et des environs. Cette opération a permis de collecter la somme de 16 130 € qui a été reversée au FACECO (fonds d'action extérieure des collectivités territoriales) qui gère et distribue de façon réglementaire les sommes perçues. C'est la garantie que la gestion des fonds soit confiée à des experts dans l'aide humanitaire

d'urgence et que ces fonds soient utilisés avec pertinence.

Un grand MERCI à toutes les personnes qui se sont investies pour la réussite de cette journée ainsi qu'aux généreux donateurs.



> DRULINGEN ANIMATIONS

CONFÉRENCE « HORTUS DELICARUM »

Comme lors des précédentes fêtes de la Saint Jean, la thématique de la 9^e édition a été choisie par Jacques HINSCHBERGER : l'Hortus Deliciarum ou Jardin des Délices : le plus beau trésor d'Alsace. C'est une encyclopédie médiévale du XII^e siècle qui a été écrite au couvent de Hohenbourg (actuel Mont Sainte Odile) par l'abbesse Herrade DE LANDSBERG.

Ce manuscrit ou codex, écrit en latin sur parchemin, illustré par 350 miniatures était destiné à l'éducation chrétienne des moniales.

Le vendredi 16 juin à 20 h, une conférence animée avec brio par la pasteur Astride VOGLER a permis de comprendre l'importance de cette œuvre qui sera brûlée pendant l'incendie de la bibliothèque de Strasbourg en 1870.



L'association « Les Médiévales de Guebenschwihr » a exposé de nombreuses reproductions de planches du livre avec la traduction des écrits. De grands panneaux installés dans le centre du bourg ont été explicités au public venu en nombre pour cette entrée en matière du thème de la Saint Jean.



FÊTE DE LA SAINT JEAN

Favorisée par une météo exceptionnelle et après 4 ans d'attente en raison du Covid, la 9^e fête de la Saint Jean a permis de renouer avec l'ambiance médiévale et attiré plusieurs milliers de personnes. Petits et grands ont pu profiter des nombreuses animations proposées à partir de 16 h : concerts, danses, marché d'esprit médiéval et artisanal, exposition l'Hortus Deliciarum, Campement « Guerre et Chevalerie » et animation des Médiévales de Guebenschwihr, ballons décorés, maquillage pour

les enfants, démonstrations de métiers anciens etc... Une restauration variée proposée en différents lieux du bourg a ravi les gourmets.

A la tombée de la nuit, sur l'aire scénique : le clou de la fête ! Le beau spectacle théâtral a présenté la saga du manuscrit « l'Hortus Deliciarum » mis en scène par Jacques HINSCHBERGER et Alain LANG, joué par des acteurs bénévoles et rehaussé par les chants de Laura GANGLOFF.

Cette fête doit sa réussite en grande partie à la mobilisation de ses nombreux bénévoles. En effet, il y a un travail énorme qui est fourni le jour J par une armada de personnes volontaires venues des associations locales mais aussi de gens qui proposent bénévolement leur aide. Mais auparavant, une multitude de tâches sont réalisées pour permettre le bon fonctionnement et la réussite des animations. Et évidemment, après la fête, de nombreux bénévoles sont encore à pied d'œuvre pour procéder aux rangements malgré leur fatigue.

Au nom de la municipalité et de l'association Drulingen Animations, j'adresse mes remerciements les plus chaleureux à tous les bénévoles qui se sont investis pour en faire un jour mémorable. Un immense MERCI également à nos généreux sponsors pour leur soutien sans faille.

En remerciement pour les efforts fournis, la fête des bénévoles qui aura lieu en novembre leur permettra de découvrir photos et film de cette journée.

Marianne SCHNEPP, présidente

DOSSIERS



> ÉTAT CIVIL (PUBLICATIONS AUTORISÉES)

NAISSANCES

Huit naissances ont été enregistrées.

- **Jules JACOBS**, né le 31 mai, fils de Valentin JACOBS et Charlotte GEYER

PACS et MARIAGES

Quatre PACS ont été conclus.

Quatre mariages civils ont été célébrés.

- le 14 janvier, **Mustafa UREN** et **Alice AYGUL**
- le 3 juin, **Thiebaud HELMLINGER** et **Marilyne HURGARGOWITCH**
- le 15 juillet, **Christian PORT** et **Sylvia SILBERNAGEL**
- le 29 juillet, **Médéric BAUER** et **Bélinda RISCHMANN**



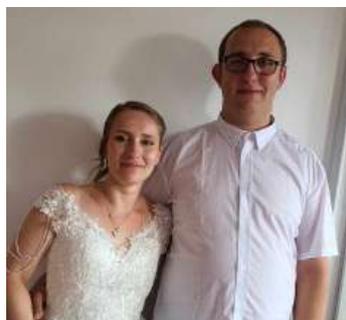
Mustafa & Alice



Thiebaud & Marilyne



Christian & Sylvia



Médéric & Bélinda

DÉCÈS

- le 15 janvier, **Danielle STAUB** née SCHADT, 74 ans
- le 6 février, **Armand SCHIMAK**, 65 ans
- le 6 février, **Jeanne HARY** née WEITZ, 86 ans
- le 23 février, **Durmus UREN**, 87 ans
- le 2 avril, **Marlène METZ** née KLEIN, 74 ans
- le 6 avril, **Elisabeth TOUSSAINT** née KOCH, 91 ans
- le 13 juin, **Jeanne DOERFLINGER** née HUCKENDUBLER, 90 ans

Le Maire, les adjoints et les conseillers municipaux réitèrent leurs plus sincères condoléances aux familles en deuil.

GRANDS ANNIVERSAIRES

- **Jeanne SONREL**, 96 ans le 28 janvier
- **Yvonne SCHEUER**, 95 ans le 27 janvier
- **Roger HAENEL**, 93 ans le 31 mars
- **Elsa KOENIGSAECKER**, 92 ans le 26 mai
- **Frieda MARX**, 92 ans le 24 juin
- **Aline REUTENAUER**, 92 ans le 16 juillet
- **Armand KLEIN**, 90 ans le 1^{er} janvier
- **Gérard SIEBERT**, 90 ans le 26 juillet
- **Irène ARNOLD**, 85 ans le 20 mars
- **Marie-Claude BUCHY**, 85 ans le 12 mai
- **Wladislawa SIEBERT**, 85 ans le 21 mai
- **Peter FUNK**, 85 ans le 4 juin
- **Pierre PFEIFFER**, 85 ans le 27 juillet
- **Albert NICKLAUS**, 80 ans le 24 janvier
- **Frédéric MUNSCH**, 80 ans le 24 février
- **Robert HIEN**, 80 ans le 26 mars
- **Marguerite NICKLAUS**, 80 ans le 8 avril
- **Annelise LAUER**, 80 ans le 11 mai

> ENTENTE JEUNES FOOT

L'Entente Jeunes Vallée de l'Isch a poursuivi sa mise en place de séances baby-foot.

Ces dernières étaient encadrées par Nicolas MEINTZER (joueur de l'équipe séniors), Dylan ARNOUX (joueur de l'équipe séniors) et Céline SCHMITT.

Les séances avaient lieu le dimanche matin, tous les 15 jours et duraient une heure. Ce ne sont pas moins de 19 enfants âgés de 3 à 5 ans qui ont pu participer à ces séances au gymnase de Drulingen.

Les parents ont pu faire découvrir le football à leurs enfants sous forme de différents jeux avec ballons, parcours d'agilité, exercices de motricité et bien d'autres encore, pour le plaisir des enfants mais aussi des parents...

Certains d'entre eux joueront dès la saison prochaine avec la catégorie des U7.

Par l'initiative de Toni UGUCCIONI et de Fabrice TRAXEL, des séances « découverte du football » ont pu être mises en place pour les enfants âgés de 6 à 8 ans. Au programme : des exercices pour découvrir le ballon mais aussi des jeux ludiques que les enfants ont l'habitude de faire à l'école mais ce coup-ci, en y intégrant le ballon.



Après son succès l'an passé, l'Entente Jeunes Vallée de l'Isch avait à cœur de mettre en place son stage durant les vacances de Pâques.

Au total, ce sont une dizaine d'éducateurs et de nombreux bénévoles qui se sont réunis pour la réussite de ce stage de 3 jours. Plus de 80 enfants étaient réunis, des joueurs de l'Entente Jeunes, des enfants d'autres clubs mais aussi des enfants qui n'avaient jamais joué auparavant, tous âgés de 8 à 15 ans.

Les stagiaires ont pu bénéficier de séances basées sur différentes thématiques techniques mais aussi de séances spécifiques « futsal ».

Les enfants âgés de 13 à 15 ans ont bénéficié de l'intervention de l'association Themis (en

collaboration avec le district d'Alsace de football) afin de les sensibiliser sur les méfaits des réseaux sociaux mais aussi du harcèlement scolaire, ses dangers et ses répercussions.



Emmené par leur éducateur et fraîchement diplômé du Brevet de Moniteur de Football, Toni UGUCCIONI, les U13 ont réalisé une magnifique saison !

En effet, ces derniers ont fini champions de la phase maintien de D2 en l'emportant 5-0 durant la dernière journée de championnat face à leur concurrent direct. Ils finissent également à une gratifiante 7^e place du tournoi Fair-Play organisé par le FC Saverne, ce dernier regroupait de très belles équipes venant du Grand-Est.

Enfin, ils terminent la saison en remportant la phase qualificative du Challenge Auguste OLIGER organisé par le FC Sarrebourg, ce qui leur permettra le lendemain de jouer contre les plus grosses écuries de la région tel que le FC Metz par exemple.

Les U18 finissent champions de Régionale 3 !

Auteurs d'une saison exceptionnelle, les joueurs de Marc KLEIN ont tenu jusqu'au bout et ont validé leur montée et leur titre de champions chez leur adversaire direct le FC Lampertheim grâce à une victoire 1-2.

C'est le synonyme d'un très bon travail de l'Entente et de ses éducateurs mais aussi de la persévérance et du sérieux de tous les joueurs.

Après l'obtention du Label Ecole Féminine de Football Argent la saison passée, l'Entente Jeunes Vallée de l'Isch s'est vu remettre le Label « Jeune FFF Espoir » lors de la cérémonie de remise des labels ayant eu lieu le 11 mai au soir à Sélestat.

Cela témoigne de l'énorme travail fourni par tous les éducateurs et tous les membres de l'Entente durant ces dernières années !

ASSOCIATIONS

> CLASSIC JAZZ DANCE

Cette année le gala de danse de l'Association Classique Jazz Dance était marqué d'une vive émotion après l'annonce du départ de Christine SCHACKIS présente en tant que professeur et chorégraphe depuis plus de 40 ans. Après avoir enseigné le Modern'jazz et la danse classique à des milliers d'élèves, elle quitte la structure pour un repos bien mérité. Un hommage lui a été rendu retraçant sa longue carrière.

Le flambeau a été passé avec succès puisque la nouvelle recrue donnera les cours de danse classique dès septembre.

Les autres sections continuent également entre le

Jazz, le Fit'Dance Kids et la Danse Fitness.

L'association profite de cette transition pour changer de nom et se nommera « 6^e Art » à partir de la prochaine rentrée.



CONTACT

contactacjd@gmail.com - Facebook Acjd Drulingen

> GYMNASTIQUE VOLONTAIRE



La GV de Drulingen a fini son année en beauté via une balade sur le magnifique site du Kirchberg et un repas partagé par beaucoup d'adhérentes.

La rentrée se fera le mercredi 6 septembre à la salle polyvalente de Drulingen à 20h. Les 2 premières séances sont gratuites et vous permettront de tester le cours de Delphine et de Marjorie, qui alternent tout au long de l'année avec du : pilate, aérobic, stretching, CAF, pounds, renforcement musculaire, cross training etc..

Pour plus de renseignements contactez Isabelle au 06.88.32.00.28.

Bel été sportif à toutes et tous !

Kathia MUNSCH, présidente

ASSOCIATIONS

> SMAB (SPORTS MÉCANIQUES D'ALSACE BOSSUE)

ON PASSE LA 3^e !

Tous les membres du SPORT MÉCANIQUE D'ALSACE BOSSUE ont travaillé d'arrache-pied à la réussite du 3^e Slalom TEAM KIMMEL qui s'est déroulé le 28 mai 2023 sur le site du PÔLE AUTOMOBILE DE THAL DRULINGEN. Nous remercions Laurent KIMMEL pour la mise à disposition de ses infrastructures.

Le soleil bien présent ce jour-là nous a permis d'accueillir un grand nombre de spectateurs. Si ces derniers ont pu profiter de la course, ils ont aussi pu admirer une exposition de véhicules de prestige, de spectaculaires voiturettes en folie et des démonstrations de véhicules hors compétition. Les enfants n'étaient pas en reste, ils ont apprécié la mini fête foraine. Cette manifestation a également permis aux entreprises présentes sur le site d'ouvrir leurs portes au public.



Vous l'aurez compris, ce n'est pas qu'un slalom régional. C'est aussi pour notre association une belle fête qui réunit à la fois les fans de voitures, de camions ou de sport automobile et ce quel que soit leur âge.

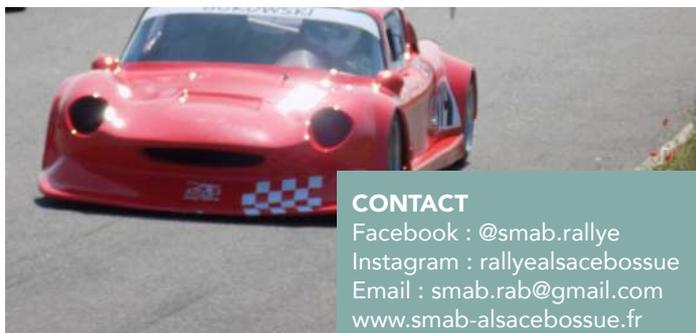
C'est donc le pilote de la Vallée de Munster, Christophe ROSE, qui remporte pour la 3^e fois cette compétition comptant pour la Coupe de France de Slalom.

Place maintenant à notre seconde manifestation : Le 17^e RALLYE D'ALSACE BOSSUE qui aura lieu le 30 septembre et 1^{er} octobre 2023.

Nous pouvons d'ores et déjà vous annoncer que le tracé sera identique à 2022, mais avec un petit changement à Rimsdorf.

Nous souhaitons un bel été à tous,

Valérie NATT, Secrétaire



CONTACT

Facebook : @smab.rallye

Instagram : rallyealsacebossue

Email : smab.rab@gmail.com

www.smab-alsacebossue.fr

> GROUPE FOLKLORIQUE

Après une année riche en sorties, le groupe folklorique a profité fin avril d'une semaine de détente aux Baléares.

Au programme : promenades en bord de mer, sortie bateau, visite de la capitale Palma, shopping, belles animations en soirées, ...

Une belle découverte de l'île dans une ambiance décontractée et conviviale pour puiser de l'énergie pour les activités de l'été.

Dès l'automne les répétitions reprendront le jeudi soir à partir de 20 h à la salle polyvalente. Vous aimez danser ? Alors n'hésitez pas à venir rejoindre le groupe...

CONTACT

Jean-Marc SCHNEIDER - 06 84 50 12 44



DRULINGEN

Thé dansant

DIMANCHE 10 SEPTEMBRE

DÈS 15 H

SALLE POLYVALENTE

Buvette
Buffet Gâteaux
Pizzas - Flamms



Animé par
Fa Si La Danser

Organisé par le Groupe Folklorique de Drulingen

ASSOCIATIONS

> TENNIS DE TABLE

Après 14 années à la tête de notre association, Patrice OTTER a souhaité passer le relais et j'ai donc accepté de reprendre la Présidence, afin de pérenniser la vie de notre club. Patrice détient à ce jour le record de longévité et reste cependant membre du Comité, qui enregistre quant à lui, l'arrivée de 2 nouveaux membres.

L'activité du club ainsi que les séances d'entraînement restent très soutenues et nous déployons une douzaine de tables le mardi pour satisfaire les joueurs. Autre point de satisfaction : plusieurs nouveaux joueurs sont venus nous rejoindre !

Après quelques années de statu quo, nous avons revu l'organisation avec notre entraîneur diplômé Éric MESSEMER, axant les séances sur du travail individuel, par groupe de 3 ou 4 joueurs. Ce changement semble porter ses fruits, avec des joueurs affichant de belles progressions.

Nous restons toujours affiliés à 2 ligues : la FFTT (Fédération Française de Tennis de Table) où l'objectif assigné était la remontée immédiate en GE 6, malheureusement l'équipe amoindrie sur blessure et mutation professionnelle n'a pu terminer que 3^e de son groupe.

En FSCF (Fédération Sportive et Culturelle de France) nous avons engagé 4 équipes.

L'équipe 1 se classe 4^e en HONNEUR et entrevoit la possibilité de monter en division EXCELLENCE, ce qui serait la plus haute marche atteinte depuis la création du club.

Les équipes 2 et 3 respectivement en D2 et D3 terminent avant-dernières de leur groupe, pénalisées par des blessures et maladie. Faute de joueurs, nous avons été contraints de déclarer forfait avec l'équipe 4.

Toutes nos félicitations vont à notre jeune joueur Léo BACHMANN qui devient vice-champion de France UNSS par équipes avec le lycée ST ANTOINE de Phalsbourg. Un grand bravo à lui et ses partenaires pour cette performance ; la relève semble donc assurée.



Le 15^e vide-greniers organisé le 11 juin 2023, qui est notre plus grosse manifestation extra-sportive de l'année, a de nouveau connu un grand succès, avec pas moins de 90 exposants et une trentaine de bénévoles mobilisés.

L'Assemblée Générale du 30 juin a clôturé la saison et 2 membres méritants ont été honorés.

Le Comité et les joueurs ont tenu à remercier le Président sortant Patrice OTTER, pour le travail accompli durant son mandat, avec notamment l'instauration du vide-greniers, du Ping à l'école et l'entraînement des jeunes espoirs.

Après 29 ans à siéger au comité, Eddy BURR, membre fondateur et cheville ouvrière du club, a souhaité prendre du recul. Le club le remercie chaleureusement pour son investissement et sa disponibilité lors de nos manifestations.

Au cours de cette soirée, nous avons eu le plaisir d'accueillir la famille d'Audrey WILHELM, dont le fils Théo est atteint d'une maladie rare. Le Comité a tenu à témoigner son soutien par un geste financier, Audrey étant la fille de Jean-Marie MULLER (décédé) qui était également un membre Fondateur de l'association.

Nous reprendrons nos activités le 5 septembre pour les adultes et le 12 pour les jeunes.

Débutant ou confirmé, que vous souhaitiez pratiquer le tennis de table en loisir ou en compétition et quel que soit votre âge, n'hésitez pas à nous rejoindre .

En attendant la reprise, bonnes vacances à tous.

Patrick KUNTZ, Président

CONTACT

ttdrulingen@gmail.com - 0620734129

ASSOCIATIONS

> ASSOCIATION ARBORICOLE DE WEYER-DRULINGEN ET ENVIRONS

L'assemblée générale de l'association s'est tenue le vendredi 20 janvier 2023 à l'Espace de l'Isch à Weyer sous la présidence de Denis HARY.

Le renouvellement du comité avec l'intégration de Philippe MEINTZER et Sébastien PFIRCH a été acté et le programme des activités établi.

Après la période hivernale, trois cours de taille, encadrés par les moniteurs de notre association Raymond ZENTZ et Laurent ZINCK, ont été organisés le 18 février à Waldhambach, le 4 mars à Rexingen et le 18 mars à Drulingen.

Un cours de greffage a également eu lieu le 15 avril à Rexingen et à Eywiller.

Par ailleurs, une journée de travail a été organisée au verger école le samedi 23 mars : mise en peinture du chalet et des locaux intérieurs, installation des toilettes et d'un point d'eau pour le nettoyage du matériel. La journée s'est terminée dans la bonne humeur autour d'un repas.



Enfin l'activité principale de l'année 2023 fut l'organisation d'une journée brocante qui a eu lieu le dimanche 4 juin à l'Espace de l'Isch à Weyer. Une soixantaine d'exposants se sont installés de bon matin. On pouvait également admirer l'exposition de véhicules anciens. Les membres de l'association se sont activés tout au long de la journée pour servir des grillades, le repas de midi et des boissons fraîches. L'engagement d'une belle équipe de bénévoles a permis la réussite de cet événement majeur pour notre association. Rendez-vous est pris pour 2025 !

Plusieurs membres de l'association ont participé à la préparation de la fête de la Saint Jean du 24 juin à Drulingen.

Un cours de taille en vert a été organisé le samedi 22 juillet au verger école de Weyer. La récolte des fruits s'annonce moyenne vu la sécheresse persistante de cette année.

Nous regrettons le décès de Charles HOFFERT de Berg qui nous a quitté début juillet. Membre de notre association depuis 1988, il était un ami fidèle et engagé. Une pensée à son épouse Gisèle et à sa famille.

Denis HARY, président

CONTACT

03 88 00 75 38 - isabellehary64@gmail.com

ASSOCIATIONS

> JUDO CLUB

Le judo club de Drulingen, fondé en 1966, en a vu des petites têtes blondes et brunes fouler le tatami dont certaines sont aujourd'hui ceinture noire et continuent à pratiquer leur sport favori !

Face à eux, depuis toutes ces années, Jacky BAUMGAERTNER, aujourd'hui 6^e dan, entraîneur exigeant au cœur tendre, amoureux de ce sport qui lui a fait connaître de nombreux pays et forger de solides amitiés.

Comme à chaque fin de saison, il y a le passage de ceinture un peu redouté. Connaître le nom de chaque mouvement debout (tachi waza) et au sol (ne waza) et exécuter parfaitement la prise pour être validée par l'entraîneur et obtenir ainsi le grade supérieur demande quelques semaines de persévérance et de pratique.

La saison s'est clôturée par la remise des ceintures devant les familles lors de la fête annuelle qui s'est déroulée ce dimanche 25 juin dans une ambiance chaleureuse et conviviale.

Nous reprenons le judo mardi 12 septembre. Nous souhaitons à tous de belles vacances bien méritées !



CONTACT

Jacques Baumgaertner 06 88 05 30 30

> ACAD ASSOCIATION DES COMMERÇANTS ET ARTISANS DE DRULINGEN

Les commerçants, artisans et associations de Drulingen avaient décidé de se réunir le vendredi 9 décembre 2022 pour une nocturne et offrir ainsi aux habitants, clients et badauds un événement sur le thème de la Saint-Nicolas !

Ce fut une soirée pleine de convivialité et d'échanges avec nos commerçants, artisans et des associations installés sous chapiteaux dans notre nouvelle et magnifique rue commerçante ! Sans oublier nos restaurateurs, traiteurs et barmans qui assurèrent un service plus que dynamique !

De belles animations ont fait briller les yeux des petits et plus grands : un Saint-Nicolas impressionnant accompagné de son joli poney, les chorégraphies de l'Association Classic-Jazz-Dance, les partitions de la Philharmonie de Drulingen, les sculptures de Monsieur Ballon et même la possibilité de participer gratuitement à un tirage au sort pour gagner des lots exceptionnels !

Merci à la population d'avoir répondu présent et de soutenir nos commerces de proximité ! Nous nous retrouverons certainement l'année prochaine pour continuer à vous faire un peu rêver en ces temps de fêtes !

Annick UNTEREINER



CONTACT

Frédéric EDEL, président 07 67 72 48 92

ASSOCIATIONS

> MARCHES

LES MARCHEURS DU JEUDI

Une météo clémente nous a permis de respecter le programme du premier semestre 2023 préparé par nos guides Jean Pierre, Eliane et Patrice et nous abordons la rentrée avec plaisir.

Deux sorties sont encore prévues :

– le 7 septembre: sortie à la journée à Trois-Maisons (départ 9h)

– le 28 septembre : l'après midi à Petersbach (départ 14h).

Les départs se font Place Martzloff.

Le nouveau programme en cours de préparation sera disponible à la fin du mois de septembre.

Si vous aimez marcher, n'hésitez pas à nous rejoindre!

Les guides du jeudi



LES MARCHEURS DU LUNDI

Nous nous retrouvons chaque lundi matin de 9h à 10h, quel que soit le temps, tout au long de l'année, pour une marche d'environ 5 km, qui dure 1h.

Ce moment de rencontre nous motive à maintenir une activité physique régulière, il permet également de créer des liens, d'échanger des nouvelles, de discuter

de choses et d'autres, de se sentir moins seul. Nous accueillons toute personne de Drulingen, ou environ, qu'elle vienne de façon régulière ou plus ponctuelle.

Rendez-vous devant le cimetière.

Edith BURR, Karin INSEL, Pierre SOUDIER

> CLUB DE L'AMITIÉ



Après la pause estivale, les membres du Club de l'Amitié se retrouveront chaque 2^e mercredi du mois, à 14h au Foyer Rencontre, rue du Professeur Froelich à Drulingen.

La reprise aura lieu le mercredi 13 septembre. Nous aurons le plaisir d'accueillir Docteur Karin INSEL qui nous parlera de problèmes liés au vieillissement et des bienfaits des jeux de société.

Nous continuerons à passer d'agréables après-midis autour de nos jeux favoris, pour un moment convivial. Nous pourrons également découvrir de nouveaux jeux. Nos rencontres sont remplacées régulièrement par des sorties au restaurant.

Bienvenue à tous ceux qui souhaiteraient nous rejoindre.

Emmy, Edith et Sylvie

> PÉRISCOLAIRE « LES OISILLONS »



Défi sans voiture, ça continue...

Le projet, en partenariat avec la commune et les écoles, a été reconduit cette année. Un carnet de suivi a été distribué aux enfants scolarisés dans la commune pour noter tous les trajets effectués à pied, à trottinette, à vélo...

Bravo à tous les enfants qui ont participé.

Merci aux familles qui se sont prêtées au jeu, n'hésitez pas à poursuivre l'expérience en dehors des dates du défi, l'utilisation de la voiture n'est pas toujours obligatoire.

Appel aux dons : Une action pour récupérer des vélos, trottinettes ou tout type de véhicule et leur donner une seconde vie est toujours en cours au péri scolaire, n'hésitez pas à venir vers nous avant de vous en séparer. Nous avons plusieurs enfants qui ont appris à faire du vélo grâce à vos dons. Encore merci.

PROJECTION ET INFOS UTILES 2023/2024

Le péri scolaire ouvrira du 26 août au 1er septembre pour préparer la nouvelle année.

La rentrée des classes aura lieu lundi 4 septembre.

Notre structure accueille vos enfants sur le temps de la pause méridienne et le temps du soir en période scolaire. Nous animons également les journées du mercredi toute l'année. Enfin nous proposons des accueils de loisirs 5 semaines durant les congés scolaires 2023/2024 :

- Du 23 au 27 octobre
- Du 26 février au 1er mars
- Du 22 au 26 avril
- Du 8 au 12 juillet
- Du 15 au 19 juillet

Toutes les informations et les dossiers d'inscription se trouvent sur notre site internet :

lesoisillons-drulingen.fr

En dehors de ces dates, le péri scolaire sera fermé. N'hésitez pas à consulter le site de la Communauté des Communes d'Alsace Bossue pour découvrir toutes les offres, séjours et autres activités sur le territoire.

EN ROUTE POUR LES JEUX DE PARIS 2024

Après une année sur le thème des voyages et de la découverte du monde, le péri scolaire prendra la route vers Paris. Les Jeux Olympiques seront au cœur des différents temps d'accueil péri scolaire, par la découverte et la pratique des différentes disciplines mais aussi à travers l'histoire, les valeurs et tout ce qui entoure les Jeux.

ECHANGES INTERGÉNÉRATIONNELS

Les échanges entre les enfants et les résidents de l'EHPAD ont repris de superbes couleurs avec l'arrivée des beaux jours cette année. A midi, le mercredi ou encore pendant les vacances, les rencontres ont été nombreuses et toujours avec bonne humeur et un plaisir plus que partagé.

Nous espérons pouvoir intégrer ces échanges au prochain projet pédagogique et partager encore de nombreux beaux moments.



AU REVOIR LES « GRANDS »

Comme chaque année, les « grands » CM2 vont devenir des « petits » 6^e en découvrant le collège à partir de septembre. D'autres ne seront tout simplement plus présents dans notre structure. Ils sont nombreux mais toute l'équipe du péri scolaire souhaitait adresser un clin d'œil à certains d'entre eux, qui incarnent une partie de ce péri scolaire car ils sont présents depuis quelques années déjà, et leur souhaiter bonne route.

Kévin MULLER, directeur



> ÉCOLE MATERNELLE

UNE JOURNÉE POUR MA PLANÈTE

Pour clôturer notre projet annuel sur les petites bêtes, nous avons proposé aux enfants des ateliers sur le thème « une journée pour ma planète ».

Ainsi, aidés par quelques mamans de la future association de parents d'élèves, les enfants ont réalisé 10 défis pour prendre soin de l'environnement. Par exemple, ils ont pêché les déchets qui flottaient au milieu des poissons, dessiné des fleurs sur le mur de l'école, réalisé du papier recyclé, semé des graines, franchi des obstacles pour trier les déchets dans les bons conteneurs...

A midi, ils ont dégusté le repas qu'ils avaient eux-mêmes préparé et les élèves de moyenne section ont proposé un théâtre d'ombre intitulé « le machin » aux autres élèves de l'école.

A quatre heures, les enfants sont repartis heureux mais bien fatigués de leur journée.



> ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE

Le 19 juin, les élèves de l'école élémentaire ont eu la joie de rencontrer un invité « surprise » : Papy Gaga ! Mais qui est-il ?

Gaëtan BOHLER de Schweighouse-sur-Moder (alias papy_gaga sur Instagram), 58 ans, vient de parcourir Paris-Dakar à pied en solitaire : 8 mois/231 jours de marche, 6 pays traversés, 4 paires de chaussures, zéro ampoule, et surtout... 1 million de sourires partagés ! A l'aide d'un diaporama, les enfants ont pu visionner quelques clichés des 7000 km parcourus à travers la France, l'Espagne, le Portugal, le Maroc, la Mauritanie, et enfin, le Sénégal.

Merci Papy Gaga d'avoir partagé avec nous cette fabuleuse expérience !

Lucie NEGELE, directrice



PAROISSES

> PAROISSE CATHOLIQUE



1^{RE} COMMUNION

Ont communié pour la première fois au Corps du Christ, le 7 mai 2023 en l'église Saint Michel de Drulingen : Clara BEAUVAIS d'Asswiller et Mathéo KAPPES de Drulingen.

D'ici le mois de septembre, vous pouvez inscrire vos enfants à la préparation aux sacrements auprès de la coopératrice de la pastorale.

Sont concernés :

- pour le 1^{er} Pardon, les enfants nés en 2015 (ou avant)
- pour la Profession de foi et Confirmation, les jeunes nés en 2010 (ou avant).

QUELQUES DATES À RETENIR...

- Dimanche 24 septembre : Rentrée pastorale
Nous marcherons ensemble vers le Kirchberg : départ à 9h devant l'église. A 10 h 45, célébration de la messe à la chapelle du Kirchberg ou en plein-air si le temps le permet, suivie d'un repas tiré du sac ou possibilité de se restaurer sur place (knacks, tartes flambées,...) sur réservation auprès de :

Daniel DORSCHNER au 03 88 00 08 16

ou Géraldine DRUMMER au 03 88 00 42 49.

- Chaque 2^e dimanche du mois à 10h30 à l'église : Éveil à la foi pour les tout-petits. Une rencontre qui s'adresse aux enfants de 3 à 7 ans, accompagnés de leurs parents pour s'ouvrir à la prière et découvrir la Parole de Dieu d'une manière ludique et en groupe.

- Dimanche 3 décembre : Fête inter-paroissiale (avec la paroisse protestante) à la salle polyvalente de Drulingen. A 10 h 45 : célébration œcuménique suivie du repas et d'un temps convivial (plus de précisions dans le prochain bulletin paroissial).

PROFESSION DE FOI

Le dimanche 16 avril 2023, trois jeunes de notre paroisse ont renouvelé leurs vœux de baptême en l'église Saint Rémi de Baerendorf : Zoé DELATTRE de Bettwiller, Lucie KUHNER d'Asswiller et Gabriel LOPES de Drulingen.



CONTACT

Équipe pastorale :

P. Albert BRAUN, Presbytère catholique, 12 rue des Lilas
- 67430 Diemeringen - tél. 03 88 00 04 47

Coopératrice pastorale : Isabelle HARY, 4 rue Lamartine
- 67320 Drulingen - tél. 06 74 65 15 68

Permanence :

Samedi 10 h - 12 h

Bureau paroissial 10 rue de Weyer - 67320 Drulingen -
tél. 06 98 80 98 49

www.clochers-kirchberg.diocèse-alsace.fr

PAROISSE PROTESTANTE

CONFIRMATIONS

Anthony BARTH de la paroisse de Drulingen, Marie ENSMINGER et Mayron ZINCK de Hirschland, Léa JITTEN de Weyer et Alban PIERRE de Baerendorf ont été confirmés le 23 avril à Hirschland.



CATÉCHISME

Le culte de remise des Bibles aux jeunes nés en 2012 marquera le début de l'année de catéchisme et devrait avoir lieu le 22 octobre (horaire et lieu à préciser). Si un jeune est concerné mais n'est pas encore inscrit, faire un mail à la pasteure, elle y répondra à son retour en octobre.

INFORMATIONS UTILES

Club d'enfants, Groupe de jeunes, Rencontres du mardi et Soirées chants : Voilà les informations utiles, n'hésitez pas à venir y prendre part ! Pas besoin d'être croyant ou pratiquant pour cela, vous pouvez juste venir une fois par curiosité si cela vous dit !

Rencontres du mardi

Chants, prières, partage biblique, convivialité

5 septembre,	3 octobre,
7 novembre,	5 décembre,
2 janvier	

Un mardi par mois de 14h à 16h

Foyer protestant de Drulingen
(22 rue du prof. Froelich)
Contact : Pasteure Elsa
Arcier : 06 67 09 72 96

Bienvenue au petit Louis ARCIER qui est né le 14 juillet. Félicitations aux jeunes parents !

Absence de la pasteure de juillet à octobre pour congé maternité : adressez-vous en cas de besoin à ses collègues ;

- Frédéric MAGER (03 88 01 70 41) du 22 juin au 30 juillet,

- Christiane FAUTH (03 88 00 07 21) du 31 juillet au 27 août et du 1^{er} au 18 octobre.

- Marguerite NIESS-GRILLET (03 88 00 60 48) du 28 août au 30 septembre.

En cas de question vous pouvez aussi contacter Heidi DROMMER du conseil presbytéral au 03 88 01 17 69.

GRUPE DE JEUNES :

Automne Hiver 2022-2023

Soirées 13-20 ans
un vendredi par mois
de 20h à 22h

L'EGLISE C'EST
(POUR) LES JEUNES

#REJOINSLEGRUPEDEJEUNES (AUSSI) #CONSISTOIREDEDRULINGEN

Au foyer de Drulingen
(22 rue du prof. Froelich):
22 sept, 17 nov, 19 jan.

Au foyer de Durstel :
Les 20 octobre et 15 décembre

Contact :
Frédéric Mager :
06 03 22 06 63

CÉLÉBRATION ŒCUMÉNIQUE DE FIN D'ANNÉE ET COURONNES DE L'AVENT-

Les paroisses catholiques et protestantes vous invitent à réserver la date du 3 décembre.

Ce jour-là, le premier Aventure, aura lieu une célébration œcuménique à 10h 45 à la salle polyvalente, suivie d'un repas proposé par la paroisse protestante. Les repas seront à réserver avant le 25 novembre (infos à suivre dans vos boîtes aux lettres, les DNA et sur le panneau d'affichage de la mairie de Drulingen).

La confection œcuménique des couronnes de l'Aventure aura lieu le 27 novembre à 14h au foyer Rencontre (22 rue du professeur Froelich). Les couronnes sont à réserver d'ici le 25 novembre auprès de Heidi DROMMER (03 88 01 17 69).

CONTACT

Paroisse protestante de Drulingen-Ottwiller
Pasteure Elsa ARCIER - 2 rue de Durstel - 67320
Drulingen - 06 67 09 72 96
pasteur.drulingenottwiller@gmail.com

Christian SPADA, Vice-président du Conseil Presbytéral,
07 66 08 75 17

Infos et plan de culte :

Tableau d'affichage devant l'église
Site UEPAL - Drulingen
Facebook : Consistoire de Drulingen

POMPIERS

> SAPEURS-POMPIERS



Les membres de l'Amicale et les sapeurs-pompiers de l'Unité Territoriale de Drulingen tenaient à vous remercier d'avoir fait de notre soirée « Après-ski » un succès phénoménal.

Vous avez répondu présents en nombre à cette soirée qui, pour nous, était une première. Nous vous donnons d'ores et déjà rendez-vous le 9 mars 2024 pour la 2^e édition, toujours sous la houlette des « KOÏ's ».



CONTACT

AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS DE DRULINGEN
Centre de Secours, 2 rue de Bettwiller - 67320 DRULINGEN
amicalespdrulingen@orange.fr

CÔTÉ MANIFESTATIONS 2023 À VENIR

Après notre traditionnel rendez-vous du « Drulinger Pompiers Fescht » dans un centre bourg rénové avec goût, vous pourrez vous bloquer la prochaine date.

Le 28 octobre 2023, OKTOBERFEST 2^e Edition, à la salle polyvalente de Drulingen sous l'ambiance musicale de l'orchestre « STEREO ».

Puis, fin novembre et courant décembre, les personnels de l'Amicale passeront parmi vous pour vous proposer leur traditionnel calendrier des Sapeurs-Pompiers.

Merci à toutes et à tous pour votre soutien et générosité tout au long de l'année.

Emmanuel KLEIN, président de l'Amicale



➤ ECOLE DE MUSIQUE

L'Ecole de Musique a organisé sa traditionnelle audition d'élèves le samedi 13 mai 2023 à la salle polyvalente devant un public ravi. Chaque élève a pu montrer ses talents sur scène.

La directrice et les professeurs étaient satisfaits de la prestation de leurs élèves.

L'intervenant en musique Nicolas BACHER a terminé son année scolaire en réalisant son projet « Voyage dans le temps » avec des spectacles dans les écoles de la région de Drulingen.

Les cours de musique enseignés : Eveil Musical à partir de 4 ans, batterie, clarinette, flûte à bec, flûte traversière, guitare, piano, saxophone, synthétiseur, trompette, trombone, tuba et violon.

Une classe de chant sera ouverte s'il y a assez d'inscriptions.

Une porte ouverte pour les inscriptions aura lieu le samedi 9 septembre de 15h à 17h dans les locaux de l'Ecole de Musique au 10 rue du Général Leclerc (1^{er} étage).



Les élèves fiers de leur diplôme remis à l'occasion de leur examen de fin d'année.

Pour tous renseignements

Directrice : Claudine ISCH 06.30.37.72.47 - ecolemusique.drulingen@gmail.com

Présidente : Catherine FREUND

> DON DU SANG

Le don du sang sauve des vies, c'est un acte citoyen gratuit, généreux et volontaire.

Les besoins en sang, donc en plaquettes, globules rouges et plasma ne faiblissent pas et doivent être sans cesse renouvelés. L'amicale a eu le bonheur d'accueillir 140 donneurs en mars 2023 dont 12 nouveaux donneurs et 134 donneurs en juin de cette année, dont 11 nouveaux donneurs. Cette chaîne d'espérance continue à travers le temps avec une belle constance de premiers dons, ce qui nous fait chaud au cœur. On ressent une belle énergie et tous les indicateurs sont positifs lors de ces soirées grâce à ces dons qui permettent de construire un monde plus solidaire, une manière incroyable de se lier aux malades, à la vie.

L'Amicale qui a pour objectif de s'améliorer à chaque collecte remercie tous les donneurs, les différents partenaires et les bénévoles pour leur implication qui est importante et, souhaite à tous un très bel été.

Doris GATEAU, présidente

> EHPAD



ECO PATURAGE A L'EHPAD DE DRULINGEN

Depuis le 1^{er} juin, l'EHPAD de Drulingen s'est converti à l'ECO PATURAGE afin de réduire son empreinte carbone et pour le plus grand bonheur des résidents. Ainsi, 4 moutons ont été installés au parc en collaboration avec le Maraîcher d'ADAMS.

L'éco-pâturage compte de nombreux atouts : simple à mettre en place, économique et écologique : pas de tonte mécanique, pas d'essence, pas de pollution, Cette gestion des espaces verts plaît tant aux résidents qu'au personnel.

Les moutons sont des compagnons plutôt discrets : ils mangent et ils dorment. Aucune gêne olfactive, aucun bruit et des excréments discrets qui sèchent

PROCHAINES COLLECTES

Jeudi 7 septembre
Vendredi 1^{er} décembre



CONTACT
Doris GATEAU
06 15 12 12 18

très vite. Le mouton entretient les terrains, même les plus escarpés, doucement, tranquillement et toute l'année ! L'expérience vient de démarrer et a vocation à se prolonger sur toute la saison !

TOUR DE FRANCE

Les résidents de l'EHPAD de Drulingen ont participé au « Tour SilverFit », du 1^{er} au 23 juillet, grâce au vélo connecté généreusement offert par le Rotary Club. Durant ces trois semaines de challenge, les résidents, leurs familles, le personnel, les bénévoles ainsi que des enfants ont pédalé avec nous et parcouru un grand nombre de kilomètres.



> PLANNING DES MANIFESTATIONS

Date	Manifestation	Lieu	Organisateur	Heure	Contact
JEU. 7 septembre	Don du sang	Salle polyvalente	Assoc.Don du Sang	17h	03 88 00 67 74
DIM. 10 septembre	Thé dansant	Salle polyvalente	Groupe Folklorique	15h	06 84 50 12 44
SAM. 30 septembre	Rallye d'Alsace Bossue	Salle polyvalente	S.M.A.B.		smab.rab@gmail.com
DIM. 1er octobre	Rallye d'Alsace Bossue	Salle polyvalente	S.M.A.B		smab.rab@gmail.com
SAM. 14 octobre	Bal	Salle polyvalente	Les Primevères de Siewiller	20h	06 30 37 72 47
DIM. 15 octobre	Thé dansant	Salle polyvalente	Philharmonie	15h	03 88 00 66 40
SAM. 21 octobre	Oktoberfest / Kirb	Salle polyvalente	Sporting Club Drulingen	20h	03 88 01 73 01
DIM. 22 octobre	Thé dansant de la Kirb	Salle polyvalente	Sporting Club Drulingen	15h	03 88 01 73 01
SAM. 28 octobre	Oktoberfest	Salle polyvalente	Amicale des Sap. pompiers	20h	06 77 38 67 02
SAM. 4 novembre	Soirée Halloween	Salle polyvalente	A.C.A.D. Ass.Comm. Artisans	20h	06 73 71 70 97
SAM. 11 novembre	Thé dansant	Salle polyvalente	Ecole de Musique	15h	06 30 37 72 47
DIM. 19 novembre	Concert Ste Cécile	Salle polyvalente	Philharmonie	15h	03 88 00 66 40
DIM. 3 décembre	Célébration Œcuménique et repas	Salle polyvalente	Paroisses Catholique et Protestante	10h45	06 74 65 15 68 07 66 08 75 17

> LA POSTE

Bonne retraite à notre factrice !

Vous reconnaîtrez tous notre ancienne factrice, Anita, qui pendant près de 30 années a assuré avec dévouement et consciencieusement la distribution du courrier dans notre commune et les villages des environs en parcourant près de 21 km au quotidien par tous les temps.

Le 1^{er} mai elle a fait valoir ses droits à la retraite. Belle et longue retraite Anita !



DOSSIERS

> ATELIERS D'INITIATION À L'INFORMATIQUE

A partir du 21 septembre 2023, de nouveaux cycles d'initiation à l'ordinateur vous sont proposés à

DIEMERINGEN le Jeudi de 10h à 11h30

SARRE-UNION le Jeudi de 14h à 15h30

DRULINGEN le Vendredi de 10h à 11h30

11 séances d'1h30 autour de la découverte de Windows, de la gestion des dossiers, l'utilisation de sa boîte mail, les recherches sur internet, la création et l'utilisation du compte Ameli...

Ces cours sont **gratuits**, financés par la CPAM du Bas-Rhin.

Les séances se dérouleront du 21 septembre au 15 décembre.

Renseignements et inscriptions

Après de Caroline Bieber, coordinatrice séniors,
--> par téléphone au 07 63 24 33 23



> REPRISE AU RÉPARE CAFÉ



Vous avez des objets qui ne fonctionnent plus ou sont légèrement abîmés

**Ils auront peut-être la chance d'avoir une seconde vie...
ou**

Répare Café

d'Alsace Bossue
Participation libre



C'EST LA REPRISE !!

Dans un cadre convivial, un groupe de bénévoles de l'association « S'Krumme SELsass » vous accueille et vous aide à réparer vos objets : **petits appareils électriques, petits meubles, vêtements, jouets, vélos ...**

Les bénévoles motivés peuvent nous rejoindre à tout moment.

Planning des prochains ateliers à l'automne 2023 :

Horaire : 13h30 - 17h

2023	Commune	Lieu
Samedi 9 septembre	DOMFESSEL	Salle polyvalente
Samedi 14 octobre	THAL-DRULINGEN	Salle polyvalente
Samedi 18 novembre	OERMINGEN	Salle polyvalente

www.facebook.com/repaircafealsacebossue/

Pensez aussi au SEL (Système d'Echanges Local) : <https://skrummeselsass.fr/>

CONTACT

Tania OSSWALD
03 88 01 21 02
tania.osswald@ccb.eu

Quelles autorisations, pour quels travaux ?

TOIT

Tuiles (réfection de toiture) : **DP**

Auvent, préau

• < 5 m² : **aucune formalité**

• < 20 m² : **DP**

• > 20 m² : **PC**

Aménagement des combles ou tout autre aménagement en espace d'habitation

• < 5 m² : **aucune formalité** si pas de modification de l'aspect extérieur du bâti

• < 20 m² : **DP**

DP : Déclaration Préalable

PC : Permis de Construire

TERRASSE NON COUVERTE DE PLAIN PIED (BÉTON OU BOIS)

• Sans surélévation ni fondation profonde, quelle que soit la surface : **aucune formalité**

• Surélevée et/ou avec fondations profondes et/ou < 5 m² : **aucune formalité**

• Surélevée et/ou avec fondations profondes < 20 m² : **DP**

• Surélevée et/ou avec fondations profondes > 20 m² : **PC**

PANNEAUX SOLAIRES, PARABOLE, VELUX : **DP**

FAÇADE, RAVALEMENT : **DP**

CREATION FENÊTRE ET CHANGEMENT DE MENUISERIES EXTÉRIURES : **DP**

GARAGE

• < 5 m² : **aucune formalité**

• < 20 m² : **DP**

• > 20 m² : **PC**

• Transformation de garage en habitat quelle que soit la superficie : **DP**

PISCINE

• < 10 m², non couverte restant moins de 3 mois : **aucune formalité**

• < 100 m² ouverte : **DP**

• < 100 m² avec couverture < 1,80 m de haut : **DP**

• > 100 m² et/ou de haut et/ou local technique > 20 m² : **PC**

MUR DE CLÔTURE, CLÔTURE **DP**

VÉRANDA, TERRASSES COUVERTES

• < 5 m² : **aucune formalité**

• < 40 m² : **DP**

• > 40 m² : **PC**

PORTAIL **DP**

CABANE BOIS OU BÉTON

• < 5 m² : **aucune formalité**

• < 20 m² : **DP**

• > 20 m² : **PC**

DANS LE CADRE D'UN PERMIS DE CONSTRUIRE :

• Pour une construction neuve : vous avez l'obligation de recourir à un architecte si la surface de plancher dépasse 150 m².

• Pour une extension supérieure à 20 m² il en est de même, si la surface de plancher ajoutée à celle de l'existant fait dépasser les 150 m².

Attention : il existe des cas particuliers où le recours à l'architecte est toujours obligatoire.

> WIFI PUBLIC

Un Wifi public nommé « Drulingen-Public » est diffusé sur l'ensemble des bornes Wifi de la commune. Ce Wifi public est ouvert à l'ensemble des usagers. Comme l'exige la réglementation pour la diffusion d'un accès Internet dans un espace public, nous conservons les données de trafic de connexions des usagers pour une période de 1 an.

<https://www.cnil.fr/fr/conservation-des-donnees-de-trafic-hot-spots-wi-fi-cybercafes-employeurs-quelles-obligations>

Seuls la navigation Web (surf) et les Mails sont autorisés à être utilisés sur le Wifi public.

Voici la procédure de connexion au Wifi public :

1. Veuillez vous assurer de vous connecter au Wifi public nommé « Drulingen-Public ».
2. Ce Wifi public est ouvert et n'a pas de mot de passe.
3. Une redirection vers un portail vous demandera votre Nom, Prénom et une Adresse email valide afin de valider votre identité.
4. Veuillez prendre connaissance et valider les conditions générales d'utilisation (CGU).
5. Une fois ces renseignements complétés, vous

recevrez un mail de confirmation sur l'adresse mail renseignée en point 3 afin de valider votre identité.

6. Après avoir confirmé votre identité en cliquant sur le lien de validation, une fenêtre confirme votre connexion.

7. Vous pouvez naviguer sur Internet.

Voici quelques règles de précaution de base concernant l'usage d'un Wifi public (ces règles sont génériques et valables pour tout Wifi public) :

1. Veuillez bien vous assurer qu'il s'agit bien du bon réseau Wifi (le nom doit être exactement le même).
2. Veillez à ne transmettre que les informations nécessaires à votre connexion au portail.
3. Nous ne vous demanderons jamais d'autres informations que celles mentionnées dans la procédure de connexion.
4. Privilégiez toujours la navigation sur les sites en HTTPS (ex : <https://www.alsacefibre.fr/>). Cela garantit un minimum de sécurité entre vous et le site que vous visitez.
5. En cas d'usage régulier ou professionnel, privilégiez l'usage d'un VPN.

> PANNEAU POCKET

Pour suivre les informations locales, téléchargez l'application **gratuite** « Panneau Pocket ».

Panneau Pocket

La commune s'équipe de l'application PanneauPocket. Téléchargez-la pour recevoir nos informations !

Infos Alertes Agenda

✓ Gratuit
✓ Anonyme
✓ Sans Publicité

Disponible aussi depuis un ordinateur sur app.panneaupocket.com

Suivez le guide pour télécharger simplement l'application et recevoir nos actualités en temps réel

ETAPE 1

Ouvrez le store de votre téléphone ou tablette :

Tapez ensuite "PanneauPocket" dans la barre de recherche puis cliquez sur "Installer". L'application est gratuite !

ETAPE 2

Une fois l'application PanneauPocket ouverte, recherchez la commune, le code postal ou cliquez sur "Autour de moi".

ETAPE 3

Enfin, cliquez sur le ❤️ pour ajouter la commune à vos favoris et recevoir les notifications. Bonne utilisation !

Encore plus simple, scannez pour télécharger l'appli !